

**CATETERE DI ASPIRAZIONE STERILE MONOUSO**  
**STERILE SUCTION CATHETER FOR SINGLE USE**  
**CATHÉTER D'ASPIRATION STÉRILE À USAGE UNIQUE**  
**CATÉTER DE SUCCIÓN ESTÉRIL DE UN SOLO USO**  
**CATETER DE SUÇÇÃO ESTÉRIL PARA UTILIZAÇÃO ÚNICA**  
**STERILER ABSAUGKATHETER FÜR DEN EINMALGEBRAUCH**  
**ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟΣ ΚΑΘΗΤΗΡΑΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
**STERYLNY CEWNIK SSĄCY DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU**  
**STERILNÍ SACÍ KATÉTR NA JEDNO POUŽITÍ**  
**STERIL SUGKATETER FÖR ENGÅNGSBRUK**  
**STERILNI SUKCIJSKI KATETER ZA ENKRATNO UPORABO**  
**STERIILI, KERTAKÄYTTÖINEN IMUKATETRI**  
**STERILNÝ ODSÁVACÍ KATÉTER NA JEDNO POUŽITIE**  
**CATETER DE ASPIRAȚIE STERIL DE UNICĂ FOLOSINȚĂ**  
**STERIELE ZUIGKATHETER VOOR EENMALIG GEBRUIK**  
**STERILNI USISNI KATETER ZA JEDNOKRATNU UPORABU**  
**STERIL SUGKATETER FÖR ENGÅNGSBRUK**  
**STERILT SUGEKATETER TIL ENGANGSBRUG**  
**СТЕРИЛЕН СМУКАТЕЛЕН КАТЕТЪР ЗА ЕДНОКРАТНА УПОТРЕБА**  
**STERILUS VIENKARTINIO NAUDOJIMO ATSIURBIMO KATETERIS**  
**STERILS SŪKŠANAS KATETRS VIENREIZĒJAI LIETOŠANAI**  
**STERIILNE IMEMISKATEETER ÜHEKORDSEKS KASUTAMISEKS**

**REF** F5200.06 (Gima 22110) - F5200.08 (Gima 22112) - F5200.10 (Gima 22113) - F5200.12 (Gima 22114) - F5200.14 (Gima 22115) - F5200.16 (Gima 22116) - F5200.18 (Gima 22117) - F5200.20 (Gima 22118) - F5200.06 (Gima 22120) - F5200.08 (Gima 22122) - F5200.10 (Gima 22123) - F5200.12 (Gima 22124) - F5200.14 (Gima 22125)



Jiangsu Suyun Medical Materials Co., Ltd. No.18  
Jin Qiao Road Dapu Industrial Park 222002 Lianyungang  
JIANGSU PROVINCE, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
Made in China



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)  
Eiffestraße, 80, 20537, Hamburg, Germany



**Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

 0123

STERILE EO



MD



**PORTUGUÊS****Nome do Produto:**

Cateter de Sucção Estéril para Utilização Única

**Tamanhos:**

1

**Indicações:**

É necessário utilizar a sucção da expetoração para ajudar o doente a limpar o trato respiratório, de modo a evitar que o doente sugue erradamente a expetoração, resultando em asfíxia e sufocação.

**Finalidade de utilização:**

Sugar a expetoração do trato respiratório e da traqueia.

**Contraindicação:**

Não utilize em doentes com fraturas cranianas ou doentes com alergias conhecidas ao material utilizado.

**Cuidado:**

A. Ao utilizar o produto, este deve implementar rigorosamente os requisitos das especificações de operação asséptica e os regulamentos relevantes, e pode ser utilizado por médicos treinados e pessoal de enfermagem. No decurso da utilização, o operador ou o doente deve ser tratado atempadamente de acordo com os regulamentos médicos.

B. Se encontrar qualquer possível dúvida de qualidade durante a utilização, pare imediatamente de o utilizar e notifique rapidamente a nossa empresa.

C. Esterilizado por gás OE (óxido de etileno). O produto é estéril.

D. Para utilização única. Deite fora após a utilização.

E. Verifique a embalagem individual antes de o utilizar.

F. Não utilize se a embalagem estiver aberta ou danificada.

G. Estéril e com validade de 5 anos. Não utilize se estiver fora de prazo.

H. Deite fora após a utilização. Após a utilização, os produtos devem ser recolhidos, transportados, armazenados e eliminados para garantir que os produtos são inofensivos para a saúde humana e para o ambiente. Ou então, o produto pode ser eliminado de acordo com os regulamentos médicos locais relativos à eliminação de resíduos.

Todos os incidentes graves relacionados com o dispositivo médico fornecido por nós devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro onde se situa a sua sede social.

**Grupo de doentes:**

O cateter de sucção é adequado para doentes com obstrução do trato respiratório que não conseguem cuspir de forma autónoma

**Utilizadores previstos:**

Pode ser utilizado por médicos treinados e pessoal de enfermagem.

**Benefícios clínicos:**

O cateter de sucção pode aspirar a expetoração do trato respiratório do doente, melhorar indiretamente a função corporal e aliviar os sintomas.

**Eventuais riscos residuais e efeitos secundários indesejáveis:**

nenhum

Caraterísticas de desempenho:

a. O tubo, a extremidade da cabeça e o orifício estão isentos de impurezas.

b. A superfície é lisa, o topo é redondo e sem ponto de picadas, a cavidade interior é limpa e lisa.

c. Se houver uma linha de impressão, deve ser clara e completa, não ser fácil de cair.

Composição estrutural: O produto é composto por um tubo e um adaptador.

**Método de utilização:**

a. Antes da sucção da expetoração, verifique se a ligação de cada parte do cateter de sucção está perfeita e se pode ser operada normalmente e se o cateter de sucção está desobstruído.

b. Abra a embalagem pequena e retire o cateter de sucção.

c. Conecte o adaptador do cateter de sucção ao sistema de pressão negativa de vácuo.

d. Tente aspirar com soro fisiológico normal para verificar se o cateter está desobstruído. Ajuste a pressão de sucção de acordo com o estado dos doentes.

e. Incline a cabeça do doente para um lado e encoste ligeiramente para trás. Abra a boca do doente com um abaixa-língua, o cateter de sucção é inserido na garganta a partir da parte bucal da boca e o cateter de sucção é inserido na traqueia quando o doente inspira. Se a operação de sucção for difícil a partir da boca, pode ser inserido através da cavidade nasal; num doente com traqueotomia com uma intubação traqueal ou cânula traqueal pode ser inserido por uma intubação traqueal ou uma cânula traqueal para sucção de expetoração.




**Armazenamento:**





O produto deve ser armazenado a uma temperatura ambiente bem ventilada.






**CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA**




Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.


**Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos- índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks simbolov - Index simbolov - Index de simbol - Symbol index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindex - Индекс на симбола - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Sūmbolite indeks**


|  |  |
|--|--|
|    | <p><b>IT</b> - Data di fabbricazione <b>GB</b> - Date of manufacture <b>FR</b> - Date de fabrication <b>ES</b> - Fecha de fabricación <b>PT</b> - Data de fabrico <b>DE</b> - Herstellungsdatum <b>GR</b> - Ημερομηνία παραγωγής <b>PL</b> - Data produkcyj <b>CZ</b> - Datum výroby <b>SE</b> - Tillverkningsdatum <b>FI</b> - Valmistuspäivämäärä <b>SI</b> - Datum proizvodnje <b>SK</b> - Dátum výroby <b>RO</b> - Data fabricației <b>NL</b> - Productiedatum <b>HR</b> - Datum proizvodnje <b>HU</b> - Gyártás dátuma <b>DK</b> - Fabrikationsdato <b>BG</b> - Fabrikationsdato <b>LT</b> - Pagaminimo data <b>LV</b> - Izgatavošanas datums <b>EE</b> - Valmistamise kuupäev</p>  |
|   | <p><b>IT</b> - Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> - Keep away from sunlight <b>FR</b> - À conserver à l'abri de la lumière du soleil <b>ES</b> - Conservar al amparo de la luz solar <b>PT</b> - Guardar ao abrigo da luz solar <b>DE</b> - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern <b>GR</b> - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία <b>PL</b> - Przechowywać z dala od światła słonecznego <b>CZ</b> - Skladujte mimo sluneční světlo <b>SE</b> - Skyddas från solljus <b>FI</b> - Säilytä auringonvalolta suojaassa <b>SI</b> - Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo <b>SK</b> - Skladujte mimo slnečného svetla <b>RO</b> - A se păstra ferit de razele soareli <b>NL</b> - Afgeschermd van zonlicht opslaan <b>HR</b> - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti <b>HU</b> - Napfénytől védve tárolandó <b>DK</b> - Må ikke udsættes for sollys <b>BG</b> - Må ikke udsættes for sollys <b>LT</b> - Saugoti nuo saulės spindulių <b>LV</b> - Uzglabāt prom no saules gaismas <b>EE</b> - Hoida eemal päikesevalgusest</p> |
|  | <p><b>IT</b> - Dispositivo medico <b>GB</b> - Medical Device <b>FR</b> - Dispositif médical <b>ES</b> - Producto sanitario <b>PT</b> - Dispositivo médico <b>DE</b> - Medizinprodukt <b>GR</b> - Ιατροτεχνολογικό προϊόν <b>PL</b> - Wyrób medyczny <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek <b>SE</b> - Medicinteknisk produkt <b>FI</b> - Lääkinnällinen laite <b>SI</b> - Medicinski pripomoček <b>SK</b> - Zdravotnícka pomôcka <b>RO</b> - Dispozitiv medical <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel <b>HR</b> - Medicinski uređaj <b>HU</b> - Orvostechnikai eszköz <b>DK</b> - Medicinsk udstyr <b>BG</b> - Medicinsk ustyr <b>LT</b> - Medicininis prietaisas <b>LV</b> - Mediciniskā ierīce <b>EE</b> - Meditsiiniline seade</p>   |

|   |   |
|---|---|
|    | <p><b>IT</b> - Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato <b>GB</b> - Don't use if package is damaged <b>FR</b> - Ne pas utiliser si le colis est endommagé <b>ES</b> - No usar si el paquete está dañado <b>PT</b> - Não use se o pacote estiver danificado <b>DE</b> - Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist <b>GR</b> - Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη <b>PL</b> - Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone <b>CZ</b> - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen <b>SE</b> - Använd inte en förpackning som är skadad <b>FI</b> - Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut <b>SI</b> - Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana <b>SK</b> - Nepoužívajte, ak je obal poškodený <b>RO</b> - A nu se utilizeza dacă ambalajul este deteriorat <b>NL</b> - Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is <b>HR</b> - Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno <b>HU</b> - Ne használja, ha a csomagolás sérült <b>DK</b> - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget <b>BG</b> - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget <b>LT</b> - Nenaudokite, jei pakuotė pažeista <b>LV</b> - Nelietot, ja iepakojums ir bojāts <b>EE</b> - Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud</p> |
|    | <p><b>IT</b> - Importato da <b>GB</b> - Imported by <b>FR</b> - Importé par <b>ES</b> - Importado por <b>PT</b> - Importado por <b>DE</b> - Eingeführt von <b>GR</b> - Εισαγωγή από <b>PL</b> - Importowane przez <b>CZ</b> - Dovezeno uživatelem <b>SE</b> - Importerad av <b>FI</b> - Tuojaja <b>SI</b> - Uvozil <b>SK</b> - Dovážal <b>RO</b> - Importat de <b>NL</b> - Geïmporteerd door <b>HR</b> - Uvezeno od strane <b>HU</b> - Importálta <b>DK</b> - Importeret af <b>BG</b> - Importeret af <b>LT</b> - Importavo <b>LV</b> - Importēja <b>EE</b> - Importitja</p>  |
|  | <p><b>IT</b> - Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> - Keep in a cool, dry place <b>FR</b> - À conserver dans un endroit frais et sec <b>ES</b> - Conservar en un lugar fresco y seco <b>PT</b> - Armazenar em local fresco e seco <b>DE</b> - An einem kühlen und trockenen Ort lagern <b>GR</b> - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον <b>PL</b> - Przechowywać w suchym miejscu <b>CZ</b> - Skladujte na větraném a suchém místě <b>SE</b> - Förvara på svalt och torrt ställe <b>FI</b> - Säilytä kuivassa ja viileässä <b>SI</b> - Hraniti na suhem in hladnem mestu <b>SK</b> - Skladujte na chladnom a suchom mieste <b>RO</b> - A se păstra într-un loc răcoros și uscat <b>NL</b> - Koel en droog opslaan <b>HR</b> - Čuvati na hladnom i suhom mjestu <b>HU</b> - Száraz, hűvös helyen tárolandó <b>DK</b> - Opbevares køligt og tørt <b>BG</b> - Opbevares køligt og tørt <b>LT</b> - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje <b>LV</b> - Uzglabāt vēsā, sausā vietā <b>EE</b> - Hoida jahedas ja kuivas kohas</p>   |
|  | <p><b>IT</b> - Fabricante <b>GB</b> - Manufacturer <b>FR</b> - Fabricant <b>ES</b> - Fabricante <b>PT</b> - Fabricante <b>DE</b> - Hersteller <b>GR</b> - Παραγωγός <b>PL</b> - Producent <b>CZ</b> - Výrobce <b>SE</b> - Tillverkare <b>FI</b> - Valmistaja <b>SI</b> - Proizvajalec <b>SK</b> - Výrobca <b>RO</b> - Producător <b>NL</b> - Fabrikant <b>HR</b> - Proizvođač <b>HU</b> - Gyártó <b>DK</b> - Fabrikant <b>BG</b> - Fabrikant <b>LT</b> - Gamintojas <b>LV</b> - Ražotājs <b>EE</b> - Tootja</p>   |

|  |   |   |   |     |   |
|--|---|---|---|-----|---|
|    | <p><b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso <b>GB</b> - Caution: read instructions (warnings) carefully <b>FR</b> - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) <b>ES</b> - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente <b>PT</b> - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente <b>DE</b> - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen <b>GR</b> - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις) <b>PL</b> - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi <b>CZ</b> - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití <b>SE</b> - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga <b>FI</b> - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti <b>SI</b> - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo <b>SK</b> - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použitie (výstrahy) <b>RO</b> - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare <b>NL</b> - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) <b>HR</b> - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu <b>HU</b> - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) <b>DK</b> - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt <b>BG</b> - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt <b>LT</b> - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykitės naudojimo instrukcijų (įspėjimų). <b>LV</b> - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) <b>EE</b> - Tähelepanu! Lugege kasutusjuhised (hoiatused) läbi ja järgige neid hoolikalt</p> | <table border="1"> <tr> <td data-bbox="561 421 594 453">EC</td> <td data-bbox="594 421 636 453">REP</td> </tr> </table> | EC  | REP | <p><b>IT</b> - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea <b>GB</b> - Authorized representative in the European community <b>FR</b> - Représentant autorisé dans la Communauté européenne <b>ES</b> - Representante autorizado en la Comunidad Europea <b>PT</b> - Representante autorizado na União Europeia <b>DE</b> - Autorisierter Vertreter in der EG <b>GR</b> - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση <b>PL</b> - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej <b>CZ</b> - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství <b>SE</b> - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen <b>FI</b> - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä <b>SI</b> - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost <b>SK</b> - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve <b>RO</b> - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene <b>NL</b> - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap <b>HR</b> - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici <b>HU</b> - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben <b>DK</b> - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab <b>BG</b> - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab <b>LT</b> - Įgaliotasis atstovas Europos bendrijoje <b>LV</b> - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā <b>EE</b> - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses</p> |
| EC   | REP   |   |   |     |   |
|   | <p><b>IT</b> - Numero di lotto <b>GB</b> - Lot number <b>FR</b> - Numéro de lot <b>ES</b> - Número de lote <b>PT</b> - Número de lote <b>DE</b> - Chargennummer <b>GR</b> - Αριθμός παρτίδας <b>PL</b> - Kod partii <b>CZ</b> - Číslo šarže <b>SE</b> - Satsnummer <b>FI</b> - Eränumero <b>SI</b> - Številka partije <b>SK</b> - Číslo šarže <b>RO</b> - Număr de lot <b>NL</b> - Partijnummer <b>HR</b> - Broj serije <b>HU</b> - Tételszám <b>DK</b> - Batchnummer <b>BG</b> - Batchnummer <b>LT</b> - Partijos numeris <b>LV</b> - Partijas numurs <b>EE</b> - Partii number</p>  |                                        | <p><b>IT</b> - Leggere le istruzioni per l'uso <b>GB</b> - Consult instructions for use <b>FR</b> - Consulter les instructions d'utilisation <b>ES</b> - Consultar las instrucciones de uso <b>PT</b> - Consultar as instruções de uso <b>DE</b> - Gebrauchsanweisung beachten <b>GR</b> - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης <b>PL</b> - Przeczytaj instrukcję użytkowania <b>CZ</b> - Přečtěte si návod k použití <b>SE</b> - Läs bruksanvisningen <b>FI</b> - Lue käyttöohjeet <b>SI</b> - Preberite navodila za uporabo <b>SK</b> - Prečítajte si návod na použitie <b>RO</b> - Citiți instrucțiunile de utilizare <b>NL</b> - Lees de gebruiksaanwijzing <b>HR</b> - Pročitajte upute za uporabu <b>HU</b> - Olvassa el a használati utasításokat <b>DK</b> - Se brugsvejledningen <b>BG</b> - Se brugsvejledningen <b>LT</b> - Perskaitykite naudojimo instrukcijas <b>LV</b> - Izlasiet lietošanas instrukcijas <b>EE</b> - Lugege kasutusjuhendit</p> |     |   |
|  | <p><b>IT</b> - Sterilizzato con ossido di etilene <b>GB</b> - Sterilized using ethylene oxide <b>FR</b> - Stérilisé à l'oxyde d'éthylène <b>ES</b> - Esterilizado con óxido de etileno <b>PT</b> - Esterilizado com óxido de etileno <b>DE</b> - Sterilisiert mit Ethylenoxid <b>GR</b> - Αποστειρωμένο με αιθύλιοξειδίο <b>PL</b> - Sterylizowane tlenkiem etylenu <b>CZ</b> - Sterilizováno etylenoxidem <b>SE</b> - Steriliserad med etylenoxid <b>FI</b> - Steriloitu etyleenioksidilla <b>SI</b> - Sterilizirano z etilen oksidom <b>SK</b> - Sterilizované etylénoxidom <b>RO</b> - Sterilizat cu oxid de etilenă <b>NL</b> - Gesteriliseerd met ethyleenoxide <b>HR</b> - Sterilizirano etilen oksidom <b>HU</b> - Etilén-oxidall sterilizálva <b>DK</b> - Steriliseret med ethylenoxid <b>BG</b> - Steriliseret med ethylenoxid <b>LT</b> - Sterilizotas etileno oksidu <b>LV</b> - Sterilizēts ar etilēnoksīdu <b>EE</b> - Steriliseeritud etüleenoksiidiga</p>  |                                      | <p><b>IT</b> - Data di scadenza <b>GB</b> - Expiration date <b>FR</b> - Date d'échéance <b>ES</b> - Fecha de caducidad <b>PT</b> - Data de validade <b>DE</b> - Ablaufdatum <b>GR</b> - Ημερομηνία λήξεως <b>PL</b> - Data ważności <b>CZ</b> - Datum ukončení platnosti <b>SE</b> - Utgångsdatum <b>FI</b> - Viimeinen voimassaolopäivä <b>SI</b> - Rok uporabnosti <b>SK</b> - Dátum expirácie <b>RO</b> - Valabil până la data de <b>NL</b> - Vervaldatum <b>HR</b> - Datum isteka <b>HU</b> - Lejárati dátum <b>DK</b> - Udløbsdato <b>BG</b> - Udløbsdato <b>LT</b> - Galiojimo laikas <b>LV</b> - Derīguma termiņš <b>EE</b> - Aegumiskuupäev</p>   |     |   |

|  |   |
|--|---|
|    | <p><b>IT</b> - Dispositivo monouso, non riutilizzare<br/> <b>GB</b> - Disposable device, do not re-use<br/> <b>FR</b> - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser<br/> <b>ES</b> - Dispositivo monouso, no reutilizable<br/> <b>PT</b> - Dispositivo descartável, não reutilizar<br/> <b>DE</b> - Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden<br/> <b>GR</b> - Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου<br/> <b>PL</b> - Jedno urządzenie, nie używaj ponownie<br/> <b>CZ</b> - Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně<br/> <b>SE</b> - Engångsanordning, får ej återanvändas<br/> <b>FI</b> - Kertakäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen<br/> <b>SI</b> - Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno<br/> <b>SK</b> - Zariadenie na jedno použitie, nepoužívajte opakovane<br/> <b>RO</b> - Dispozitiv de unică folosință, a nu se refolosi<br/> <b>NL</b> - Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken<br/> <b>HR</b> - Uređaj za jednokratnu upotrebu, nemojte ponovo koristiti<br/> <b>HU</b> - Eldobható eszköz, ne használja újra<br/> <b>DK</b> - Engangsenhed, må ikke genbruges<br/> <b>BG</b> - Engangsenhed, må ikke genbruges<br/> <b>LT</b> - Vienkartinis prietaisas, nenaudokite pakartotinai<br/> <b>LV</b> - Vienreiz lietojama ierīce, nelietojiet to atkārtoti<br/> <b>EE</b> - Ühekordne, ärge kasutage seda mitu korda</p> |
|    | <p><b>IT</b> - Non ri-sterilizzare<br/> <b>GB</b> - Do not resterilize<br/> <b>FR</b> - Ne pas restériliser<br/> <b>ES</b> - No reesterilizar<br/> <b>PT</b> - Não reesterilize<br/> <b>DE</b> - Nicht resterilisieren<br/> <b>GR</b> - Μην αποστειρώνετε<br/> <b>PL</b> - Nie sterylizuj ponownie<br/> <b>CZ</b> - Sterilizaci neopakujte<br/> <b>SE</b> - Återsterilisera inte<br/> <b>FI</b> - Uudelleensterilointi kielletty<br/> <b>SI</b> - Ne sterilizirajte ponovno<br/> <b>SK</b> - Opakovane nesterilizujte<br/> <b>RO</b> - A nu se resteriliza<br/> <b>NL</b> - Niet hersteriliseren<br/> <b>HR</b> - Nemojte ponovno sterilizirati<br/> <b>HU</b> - Ne sterilizálja újra<br/> <b>DK</b> - Må ikke generiliseres<br/> <b>BG</b> - Да не се стерилизира повторно<br/> <b>LT</b> - Nesterilizuoti pakartotinai<br/> <b>LV</b> - Neveikt atkārtotu sterilizāciju<br/> <b>EE</b> - Ärge steriliseerige uuesti</p>   |
|  | <p><b>IT</b> - Limite di temperatura<br/> <b>GB</b> - Temperature limit<br/> <b>FR</b> - Limite de température<br/> <b>ES</b> - Límite de temperatura<br/> <b>PT</b> - Limite de temperatura<br/> <b>DE</b> - Temperaturgrenzwert<br/> <b>GR</b> - Όριο θερμοκρασίας<br/> <b>PL</b> - Granica temperatury<br/> <b>CZ</b> - Uchovávejte při teplotě mezi a °C<br/> <b>SE</b> - Temperaturgräns<br/> <b>FI</b> - Säilytyslämpötila - °C<br/> <b>SI</b> - Hranite pri temperaturi med in °C<br/> <b>SK</b> - Uchovávejte pri teplote od do °C<br/> <b>RO</b> - Limită de temperatură<br/> <b>NL</b> - Drempelwaarde temperatuur<br/> <b>HR</b> - Čuvati između i °C<br/> <b>HU</b> - És °C között tárolandó<br/> <b>DK</b> - Temperaturgrænse<br/> <b>BG</b> - Да се съхранява между и °C<br/> <b>LT</b> - Temperatūros riba<br/> <b>LV</b> - Uzglabāt temperatūrā līdz °C<br/> <b>EE</b> - Temperatuuripiirang</p>  |

|   |   |
|---|---|
|    | <p><b>IT</b> - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745<br/> <b>GB</b> - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745<br/> <b>FR</b> - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745<br/> <b>ES</b> - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745<br/> <b>PT</b> - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745<br/> <b>DE</b> - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745<br/> <b>GR</b> - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745<br/> <b>PL</b> - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745<br/> <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745<br/> <b>SE</b> - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745<br/> <b>FI</b> - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745<br/> <b>SI</b> - Medicinski pripomoček, skladen z uredbi (EU) 2017/745<br/> <b>SK</b> - Zdravotnicka pomôcka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745<br/> <b>RO</b> - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745<br/> <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745<br/> <b>HR</b> - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745<br/> <b>HU</b> - A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz<br/> <b>DK</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745<br/> <b>BG</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745<br/> <b>LT</b> - Medicinos prietaisas, atitinkantis reglamentą (ES) 2017/745<br/> <b>LV</b> - Medicīniska ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745<br/> <b>EE</b> - Määrusele (EL) 2017/745 vastav meditsiiniiseseade</p> |
|  | <p><b>IT</b> - Codice prodotto<br/> <b>GB</b> - Product code<br/> <b>FR</b> - Code produit<br/> <b>ES</b> - Código producto<br/> <b>PT</b> - Código produto<br/> <b>DE</b> - Erzeugniscode<br/> <b>GR</b> - Κωδικός προϊόντος<br/> <b>PL</b> - Numer katalogowy<br/> <b>CZ</b> - Kód výrobku<br/> <b>SE</b> - Produktkod<br/> <b>FI</b> - Tuotekoodi<br/> <b>SI</b> - Koda izdelka<br/> <b>SK</b> - Kód výrobku<br/> <b>RO</b> - Cod produs<br/> <b>NL</b> - Productcode<br/> <b>HR</b> - Šifra proizvoda<br/> <b>HU</b> - Termékkód<br/> <b>DK</b> - Produktkode<br/> <b>BG</b> - Produktkode<br/> <b>LT</b> - Prekės kodas<br/> <b>LV</b> - Produkta kods<br/> <b>EE</b> - Toote kood</p>   |

|  |  |
|--|--|
|  | <p> <b>IT</b> - Singolo sistema di barriera sterile con imballo protettivo esterno <b>GB</b> - Single sterile barrier system in protective outer packaging<br/> <b>FR</b> - Système de barrière stérile unique dans un emballage extérieur protecteur<br/> <b>ES</b> - Sistema de barrera estéril simple en embalaje exterior protector <b>PT</b> - Sistema de barreira estéril única em embalagem externa protetora <b>DE</b> - Einzelnes Sterilbarrieresystem in schützender Umverpackung <b>GR</b> - Movó αποστειρωμένο σύστημα φραγής σε προστατευτική εξωτερική συσκευασία <b>PL</b> - Pojedynczy sterylony system barierowy w ochronnym opakowaniu zewnętrznym<br/> <b>CZ</b> - Jediný sterilní bariérový systém v ochranném vnějším obalu <b>SE</b> - Enkelt sterilt barriärsystem i skyddande ytterförpackning<br/> <b>FI</b> - Yksi steriili sulkujärjestelmä suojaavassa ulkopakkauksessa <b>SI</b> - Enojni sterilni pregradni sistem v zaščitni zunanji embalaži<br/> <b>SK</b> - Jednoduchý sterilný bariérový systém v ochrannom vonkajšom obale <b>RO</b> - Sistem de barieră steril unic în ambalaj exterior de protecție <b>NL</b> - Enkelvoudig steriel barriërsysteem in beschermende buitenverpakking <b>HR</b> - Jednostruki sustav sterilne barijere u zaštitnom vanjskom pakiranju <b>HU</b> - Egyetlen steril gátrendszer védő külső csomagolásban <b>DK</b> - Enkelt steril barrieresystem i beskyttende ydre emballage<br/> <b>BG</b> - Единична стерилна бариерна система в защитна външна опаковка <b>LT</b> - Viena sterili barjerinė sistema apsauginėje išorinėje pakuotėje <b>LV</b> - Viena sterila barjeras sistēma aizsargājošā ārējā iepakojumā <b>EE</b> - Ühekordne steriilne tõkkesüsteem kaitsvas välispakendis </p> |
|--|--|